

## **YE YE Enterprise FAQ**

### **1) The Quality of YE YE Enterprise's craft 製品の品質**

1-1. What is the material does YEYE use?

製品はどんな材質で作りますか？

A: Our products are mostly made from Polyresin material. Also we can use various materials of clay, iron, copper, steel, and PVC plastic...etc. to produce.

主な材質がポリレジンっていう材質です。弊社はポリレジン製品を中心に生産しているメーカーです。他には、プラスチック、PVC、鉄、銅、鋼、パン粘土...などの材質で作る製品もあります。

1-2. What kind of polyresin craft does YE YE Enterprise make?

どんなポリレジン製品を作りますか？

A: As polyresin material is moldable to make various products, we make souvenir/gift items, such as fridge magnet, keychain, opener, ring bell, and cuckoo clock...etc.

ポリレジンが可塑性物質で、どんな形でも作られます。記念品やギフトのマグネット、キーホルダー、栓抜き、風鈴、鳩時計...などの製品があります。

1-3. Except polyresin products, are there other material's products can you make?

ポリレジン製品の以外に、他の材質で作る製品がありますか？

A: For example: Pin, PVC soft magnet, mixing stirrer and Lenticular (3D printing)...etc. Please visit our product page for more information.

例えば、留め針、PVC ソフトマグネット、スターラー、3D LED ライトパネル...などの製品があります。詳細については当社ウェブサイトをご覧ください。

1-4. Can I do my own design/customized design/OEM?

OEM ができますか？

A: You are welcome to provide your own designs, which will be unique and different from others in the market.

OEM ができます。店にある商品と違って、人々の目を引くデザインを作りましょう。

1-5. Do you have product catalogue I can select?

カタログがありますか？

A: For your reference, please download the standard catalogue, which are mostly customized designs. However, we have our own open-designs and you are welcome to place orders on them. Please contact YE YE sales team for further information.

カタログのダウンロードはこちら。殆どの製品が OEM です。弊社が自分で開発したオリジナルデザインもありますので、注文していただくことが可能です。詳細については弊社担当までご連絡ください。

1-6. Is YE YE Enterprise a trading company, or factory?

御社は貿易会社でしょうか？製造工場でしょうか？

A: Since 1981, we established manufacturing facilities in Hanoi, Vietnam. Our main office and showroom are located in Taipei, Taiwan.

弊社は 1981 年にベトナムのハノイに製造工場を開設し、生産を開始いたしました。取引を行う弊社やサンプル室は台湾の台北市にあります。

## 2) Sample Process ポリレジンサンプル製作の流れ

2-1.What is the sample process?

ポリレジンサンプル製作の流れを教えてください。

A: Please **download** our sample process (PDF File, 2MB).

There are basically two steps: Clay mold & Color sample.

ポリレジンサンプル製作の流れのダウンロードはこちら。

粘土型を彫刻する製作や色仕上げサンプルが主なプロセスです。

2-2.How can I send you design if I don't have designers to make layout?

デザイナーを作る図面がない場合、何を提供すれば、いいでしょうか？

A: If you can provide photos or drawings, we can combine the elements you want to become a design for sampling.

写真や絵描きなどを提供していただければ、デザインを作らせて頂きます。

2-3.What computer file format do you need?

画像データがどんなファイルの形式を提供していいでしょうか？

A: Please send us either of the following format:

Photoshop (PSD file), Illustrator (AI file), JPG file, PNG file, PDF file, or even photos taking from your mobile phone. As long as the image is clear enough for sampling.

画像データが Photoshop (PSD file), Illustrator (AI file), JPG file, PNG file, PDF file ファイルの形式、或いは、写真や絵描きなどを提供していただければ、サンプルを作成いたします。

2-4.How long does it take for sample-making

サンプル納期を教えてください。

A: For making clay mold, it takes about 10 days; for making color sample, it takes about 10 days.

粘土型：約 10 日間；色付けサンプル：約 10 日間

## 2-5. Who makes the sample?

サンプルを作成する人は誰ですか？

A: There are sample-making department in our factory. We train our own sculptors and painters in order to control the quality.

お客様の要求を応じて、最善な品質をできるように、弊社が訓練する彫刻師や色仕上げチームは作っております。

## 3) Production Process 生産

### 3-1. What is the production time (production lead-time)?

生産納期を教えてください。

A: The production time is around 60-90 days, after confirming samples and receiving the order confirmation. The production time may be varied due to different seasons. Please **contact us** for further information.

サンプル確認やご注文確認をいただく次第に、生産納期が約 60~90 日間です。

### 3-2. What is the MOQ (Minimum Order Quantity)?

最低発注数量(MOQ)を教えてください。

A: MOQ is 1,000pcs per design. However, MOQ and the unit price are varied with different items. Please contact us for further information.

最低発注数量 1000 個/デザイン。最低発注数量により、単価が違う場合もあります。

### 3-3. What is the package for my products?

包装方法を教えてください。

A: It depends on the size of product. For example, our standard package for regular size 5x7cm polyresin magnet is :

- 1) Wrap a bubble bag or PE form per piece.
- 2) Pack 125pcs into one inner box
- 3) Pack 250pcs into one master carton (2 inner boxes)

製品やサイズにより、それぞれの包装方法があります。

例えば、5x7cm ポリレジンマグネットの包装方法：

- 1)1pc/バブルバッグ or PE form    2)125pcs/インナーボックス    3)250pcs/カートン